# CULTURAL AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA AND THE GOVERNMENT OF GEORGIA ON COOPERATION IN THE FIELDS OF CULTURE, EDUCATION, SCIENCE, SPORT AND YOUTH

The Government of the Republic of India and the Government of Georgia (hereinafter referred to as "Parties")

Desirous of promoting and developing in every possible manner such relations and understanding between India and Georgia, especially in the realm of arts, culture, education, including academic activities in the fields of science and technology, sports, mass media and information.

Have agreed to the following:

#### Article 1

The Parties shall facilitate and encourage cooperation in the fields of education and science through:

 exchanging of teachers, specialists, lecturers, scientists and experts, taking part in conferences, delivering lectures, and conducting research, with the aim of informing one Party about the educational system of the other Party; 

- b) exchanging of postgraduate students;
- establishing contacts and cooperation between universities and other educational, scientific and research institutions;
- providing study and research scholarships and promoting other means to facilitate study and research;
- e) promoting study of the language, literature, culture and history of both countries.

#### Article 2

Each Party shall examine and evaluate the diplomas, certificates and university degrees granted by the other party with a view to arriving at their equivalence.

### Article 3

The Parties shall encourage cooperation in the fields of culture and art through:

- a) encouraging art exhibitions and other cultural events;
- b) encouraging translations and publishing of both artistic and literary works, reciprocal visits of writers, painters, musicians and other artists, and through supporting their activities or performances;
- c) encouraging cooperation between national museums and art galleries, national libraries and state archives;
- d) Exchange of experts in the field of Cinematography and participation in International Film Festivals held in the Territories of both countries.

#### Article 4

The Parties shall encourage cooperation between institutions and organizations in the field of cultural heritage, both tangible and intangible, and facilitate the exchange of information in the fields of protection of the national heritage, preservation and restoration of historical relics and monuments and cultural heritage as well as on preventing the illegal trafficking of antiquities and art treasures.

### Article 5

The Party shall encourage establishment in its territory of cultural centers of the other Party to organize and carry out activities in pursuant of the purposes of this Agreement.

### Article 6

The Parties shall encourage cooperation in the fields of radio and television.

The Parties shall also encourage cooperation between press agencies and publishing organizations of both countries.

#### Article 7

The Parties shall encourage contacts and cooperation between youth organization of the two countries.

# Article 8

The Parties shall encourage cooperation in the field of sport and facilitate cooperation between sport organizations and exchanges of sportsmen and their participation in sporting events held in both countries.

### Article 9

All activities covered by this Agreement shall comply with the laws and regulations in force in the country in which they take place.

### Article 10

- 1. For the purpose of implementation of this Agreement the parties shall establish a Joint Indo-Georgia Commission, which shall meet atleast once every three years, alternately in Tbilisi and New Delhi, in order to review the implementation of the agreed Programmes and their financial provisions.
- 2. The implementation of the Programmes worked out by the Joint Commission shall be arranged through diplomatic channels.
- 3. The exchange specified by this Agreement, particularly exchanges of performing artists and artistic groups, shall be carried out on the basis of reciprocity.

是一个时间,我们就是一个时间,我们是一个时间,我们就是一个时间,我们就是一个时间,我们就是一个时间,我们也会想到这一个时间,我们也会会说,我们也会会说,我们也会

#### Article 11

The Parties can make changes and amendments to the present Agreement in a form of a separate protocol, which shall be an integral part of this Agreement. The protocol shall enter into force according to the provisions of Article 13 of the present Agreement.

## Article 12

Any dispute concerning the interpretation and realization of the present Agreement shall be settled through consultations and negotiation between the Parties.

### Article 13

The Agreement shall enter into force on the date upon which, the last written notification on the completion of the internal legal interstate procedures, required for the entry into force of the Agreement is received through diplomatic channels.

The Agreement shall remain in force for a period of 5 years and shall thereafter be automatically extended for subsequent five-years period, unless either Party notifies the other in writing of its intention to terminate this Agreement six months prior to expiry of its validity.

Done at New Delhi on 30 March, 2010 in two originals each in Hindi, Georgian and English languages, all the texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA

(JAWHAR SIRCAR) SECRETARY MINISTRY OF CULTURE

All March Line Combined as March and

FOR THE GOVERNMENT OF GEORGIA

(ALEXANDER NALBANDOV)
DEPUTY MINISTER OF
FOREIGN AFFAIRS

J. Guenny